

# 明愛

天主教

中華郵政北字第八二八五號  
執照登為雜誌交寄  
行政院新聞局版北市字第一〇〇九號

發行所：財團法人台灣明愛文教基金會  
發行人：梅冬祺神父  
地址：台北市106中山北路一段二號  
九樓九一〇室  
電話：(02)2381-2140  
郵撥：財團法人台灣明愛文教基金會  
帳號：一九一四三三〇一

三六〇

中華民國  
一〇二年十一月

資 郵  
北 台  
北 台  
雜



## 教宗本篤十六世 二〇一三年世界移民與難民日文告 「流離遷徙：信德與望德的朝聖之旅」

親愛的弟兄姊妹們：

梵蒂岡第二次大公會議在其《論教會在現代世界牧職憲章》(40號)中提及「教會同整個人類共同前進」。因此「我們這時代的人們，尤其貧困者和遭受折磨者，所有喜樂與期望、愁苦與焦慮，也是基督信徒的喜樂與期望、愁苦和焦慮。凡屬於人類的種種，在基督徒心靈內，莫不有所反映。」(同上，1號)天主忠僕教宗保祿六世回應這番話，稱教會是「在人性方面的專家」(《民族發展通諭》13號)，故教宗真福若望保祿二世也說：「人就是教會要完成其使命時，當行的首

要途徑……這是一條基督本人走過的道路，一條必然途徑降生和救贖與蹟之路。」(《百年通諭》53號)。我師法歷任的教宗，在《在真理中實踐愛德通諭》(11號)中強調說，「整個教會，出於她的本質，在她的一切行動中，無論是宣道、舉行禮儀或從事慈善工作時，都是為了人全面的進步。」我也想到數百萬的男女為許多不同的理由經歷了流離遷徙。「人口流動問題，這現象十分驚人，所牽涉的人規模龐大，所引起的社會、經濟、政治、文化及宗教問題十分複雜，對國家及國際團體提出重大的挑戰」(同上

，62號)，因為「每位移民者是人，正因為他們是人，所以有基本及不能放棄的權利，這些權利應在任何人前及在任何環境下獲得尊重。」(同上)

為了這個原因，我決定二〇一三年世界移民與難民日的主題是「流離遷徙：信德與望德的朝聖之旅」，適逢梵二大公會議開幕五十周年，以及宗座諭令《逃難家庭》(Exsul Familia)頒布六十年，今年為普世教會的信德年，滿懷熱忱接受新福傳的挑戰。

信德與望德在許多遷徙流離者的心中是不可分割的——他們深切地渴望一個更好的生活，時常試圖離開沒有希望的未來。在他們的旅程中，許多人深信天主絕不會遺棄祂的孩子，這份堅定的信德使他們能忍受離鄉背井的痛苦，甚至帶給他們有朝一日能重回故土的希望。信德與望德常是流離遷徙者隨身攜帶的財富，知道有了信德與望德，我們可以面對現在：即使現在是艱難的，假如它導向一個目標，是可以接受的，假如是相當遠大的目標，就值得每天去努力。」(《在希望中得救通諭》1號)

在人口流動遷徙這廣大的領域裡，教會以不同的方式表達慈母的關係。教會看到因為人口流

離遷徙所造成大量的貧窮人口與苦惱，經常導致痛苦與悲劇發生，因此訂立許多計畫來紓解急難，經由個人與團體、志工團體及運動，堂區和教區善會的慷慨援助，與各界善心人士的合作。同時教會也強調一些正面的觀點，移民所帶來的潛力與資源。教會創立接待中心幫助移民、尋求庇護者及難民，使他們完全溶入新的社會與文化，但並不忽略宗教的層面——所有人的生命基礎。教會由於基督所託付於她的使命，必須特別關注宗教層面：這是教會最重要的，也是她獨特的工作。對來自世界各地不同的基督徒而言，關心移民與難民問題的宗教層面，這意味著宗教交談與關懷新信仰團體，而對參與這工作的天主教徒而言，這特別意味著要建立新的牧靈架構，尊重不同的禮儀，使移民者能夠完全溶入當地的教會團體生活。人性的提升與靈性的共融並肩而行，而靈性的共融「召集人們真正而革新地悔改，回歸世界唯一的救主」(《信德之門》6號)。當教會帶領萬民與基督相遇時，她提供一份珍貴的禮物，就是一個穩定值得信賴的望德。

在關懷移民與難民這問題時，教會內不同機構應該避免僅僅

提供人道支援；他們也該幫助遷徙者真正地溶入當地社會，如同社會中所有積極活動的成員，對彼此的福利負責，慷慨地作出貢獻並合理地分擔相同的權利與義務。遷徙者在心中所懷著的信賴與希望鼓舞他們，支持他們尋找生活中更好的機會。然而，他們並非只是尋求改善經濟、社會、或政治情況。當然，移民的原因經常是恐懼，特別在有迫害或暴力時，並帶著離鄉背井的創傷，因為失去家庭與財物能給人某種程度的生存保障。但受苦、龐大的損失，甚至有時面對未來不可知的徬徨無助，並不會摧毀人靠著希望和勇氣在一個新的國土建立新生活的夢想。事實上，遷徙者相信在新的地方他們會體驗到被人接納、精誠團結及援助之手，會遇到同情他人苦難與悲慘的新朋友，肯定他們的價值與貢獻，願意與困苦和貧窮的人作人道與物資的分享。我們應該了解「

全人類的一體性是一個事實，對我們而言，這既是一項惠益，也是一項責任。」（《在真理中實踐愛德通諭》43號）遷徙者與難民，除了困難之外，也可以經歷到全新友善的關係，能使他們用他們的專業技能、社會與文化價值對地主國有所貢獻，在不少的情

況下，也為他們的信仰作見證。這能替一些年久的基督信仰團體注入新生命，並帶領其他人與基督相遇，認識教會。

當然，每一個國家都有權利管理規範入境的人口，並制定法律保障公益，但首要問題是要確保尊重個人尊嚴。人有權利自由遷徙，如同大公會議《論教會在現代世界牧職憲章》65號所言，那是基本人權之一，允許人選擇他認為最合適的居所，以發展他的能力，實現他的渴望，完成他的計畫。然而，在當今的社會與政治的情勢下，在討論遷徙的權利之前，我們有必要重申人也有不必離鄉背井的權利，也就是定居在本國本鄉的權利。教宗真福若望保祿二世曾說過「能夠居住在本國本鄉是一項基本人權。然而，除非促使人遷徙外移的種種因素能夠時常獲得控制，否則這項權利是無法產生效用的」一九九八年十月九日第四屆世界牧靈關懷移民與難民大會致詞。事實上，今天我們可以看到許多人口的遷徙外移起因於經濟不穩定，缺乏基本物資，自然災害，戰爭和社會動盪。移民本來該是充滿信賴，信德與望德的朝聖之旅，但卻變成一種為了求生而不得不接受的折磨，使走上離鄉背井之

路的男女成了受害者，而不是自由選擇，負責任的遷徙者。結果，有些移民者能夠達到一個令人滿意的社會地位和維持自尊的生活方式，因為他們溶入新的社會，但卻有更多的人活在社會邊緣，經常遭到剝削，其基本權利也遭到剝奪，或是從事對地主國有害的行為。溶入當地社會這過程賦予遷徙者權利與義務、關懷，並注意他們是否能保持尊嚴地生活，而遷徙者也該留意要尊重他們所隸屬的國家社會的價值觀。

在這方面，我們絕不可以忽略非法移民的問題，這個問題近來愈發嚴重，因為它牽涉到販賣人口與剝削移民者，特別是婦女與兒童。這些犯罪行為絕對應該明確的受到公開的譴責與制裁，而一項清楚明確的移民政策並非只有獨善其身地封閉國家邊界。對非法移民者施於更嚴厲的懲處，並採取有效的方法遏止更多的非法移民潮，這些策略至少可以讓許多遷徙者免於落入人口販子的陷阱。我們急需有組織的多邊合作，使人口外移國得以發展，杜絕人口販賣，全面地計畫管制合法人口內移，對於要求人道保護的個案有更多的考量，而非一味地給予政治庇護。除了適當的立法，我們也該以耐心和毅力盡

力去教育導正個人的良心。在所有這些工作中，教會與其他致力於提升全人發展的機構組織之間，應該有更穩定的合作與互相了解。基督信徒知道社會工作與人道服務的力量來自於忠信於基督的福音：「凡追隨號稱為完人的基督者，他們亦將更稱得起是一個人。」（《論教會在現代世界牧職憲章》41號）

親愛的移民難民弟兄姊妹們，願這紀念日幫助你們加深對天主的信賴與希望，祂永遠與我們同在。你們要善用機會在一切事上與祂相遇，在遷徙的旅程中，你們領受到別人的善意時要看到天主的慈顏。你們要喜悅，因為上主臨近了，與祂同行就可以克服障礙與困難，同時要珍惜別人對你們的開放與接納，因為一人猶如在歷史的大海中旅行，時有黑暗和駭浪，在旅途中我們觀望指引路的星星，我們的生命中真正的星星，是那些善度一生的人。他們是希望之光。當然，耶穌基督是真正的光，在歷史中上升起的太陽。但為了到達耶穌身邊，我們也需要那些因祂的光而光耀的人，如此在我們的路上帶領我們。」（《在希望中得救通諭》49號）

我將你們每一位託付給至聖

聖母童貞瑪利亞、希望與慰藉明確的標記、我們的「指引之星」，在生命中時時刻刻都像母親般地與我們同在。我以摯愛頌賜給各位我宗座的降福。

梵蒂岡

二〇一二年十月十二日

教宗本篤十六世

教宗方濟各告訴明愛各位領導人：沒有愛德的教會是沒有存在價值的教會

二〇一三年五月十六日

張佩英譯

教宗方濟各與來自全球各地的明愛領袖討論明愛從事幫助千百萬窮人與弱勢者的工作時，告訴他們：「一個沒有愛德的教會是沒有存在價值的教會。」

教宗表示，明愛是教會「不可或缺的一部份」，「明愛把愛內化在教會中」。他又表示，明愛有兩個向度，那就是「行動」與「為教會中心的神性向度」。教宗說：「明愛不僅是緊急情況的的救火隊。戰爭發生時或危機當中，當然都需要人照顧受傷者，幫助病的了：不過，同時也需要支持他們的人，關心他們的發展的人。」

教宗說：「明愛就是教會對這些人的撫慰，是慈母教會對她

的子女的愛撫。明愛代表著教會的溫柔與親密。」

各明愛成員的領袖們此刻齊聚羅馬參與年度代表大會。

國際明愛主席羅德里格斯（

Oscar Rodriguez Maradiaga）樞機

對教宗說：「我們是您的明愛，需要您領導。」樞機又說，來自全球各地的明愛會員組織已經簽署了一個終止飢餓的運動，並請求了教宗的祝福。國際明愛秘書長羅伊（Michel Roy）呈上一籃作為運動象徵的麵包給教宗。

來自非洲、亞洲、歐洲、南美洲及加勒比、中東及北非、北美及澳洲的明愛代表們，分別道出他們在當地面對窮人的種種挑戰。

來自貝南（Benin）明愛的 Leonie Dohanou 修女請求教宗指導如何為窮人做最佳的服務。她說：「我們在非洲有自我發展的潛力。」教宗回答她說，聖鮑思高就是一個促進發展的好典範，他透過教育給孩子們發展所需的工具。

教宗強調溫柔的重要。他提到教會有時忽視這個重要性，他說：「教會是人類重要的母親。明愛的靈修必須參照這一點。」他表示明愛一定要「到天涯海角治療並提升人類」，並把「溫柔」帶

給教會。

論到敘利亞危機，教宗方濟各說已有百萬人離開敘利亞。他說：「這些難民失去一切，流浪街頭。這只是其中的一個典型例子而已。每個國家都有難民，偷渡的、護照被拿走而被逼當奴工的。是的，處處都需要教會的溫柔撫慰。」

## 行動中的愛

「送愛心貨櫃」到蒙古，前半部已圓滿封櫃、結關，祈禱三個四十五呎大貨櫃能如期到蒙古，將這份台灣的愛心交給黃主教。

復活節前後，蒙古天主教會黃旭東主教（主教曾於一九七七年被派遣來台灣服務，計有十五年之久，後又以傳教士身份於一九九二年被梵諦岡調派蒙古國傳教服務。）及蒙古明愛會來信，希望台灣明愛會能協助提供蒙古天主教創立的第一所完全學校之需要，Goyhon Do Kindergarten = "Such Wonderful Kindergarten" 萬德福幼稚園、Angalangfreedui = "Peaceful Future Primary School" 和平前瞻小學。

台灣明愛會立即著手策劃安排，擬照辦黃主教信上所要求的

文具物資等，準備送去兩大貨櫃物資，做為創學禮物。

論蒙古的氣候及開學時機，我們希望七月底三個貨櫃能順利抵達蒙古。我們有了方向，開始進行，先借得基隆聖心中小學的地下室做為收集物資的場地，總務室給了我們諸多方便，提供電風扇及代訂便當；等等，接著邀請大批愛心志工天使，才能完成這項大任務。由於時間緊迫，我們只發動台中以北的幼稚園、小學、中學、大學。它激發了我們在信德年，給予台灣天主教會學校學子上了一堂有意義的生命教育課，我們以「小朋友幫助小朋友」、「同學幫助同學」的理念，強調學生自己準備一份禮物，由學校統籌集中將禮物送到基隆聖心中學，如此將可達到「上千學子幫助上千朋友」之願望。從福傳角度上看，教會學校的上萬同學來響應了這次送愛心貨櫃之善舉，幫助蒙古學童度過冰天寒凍的冬季！

福傳的腳步是芳香的；是甘美的，他是台灣明愛會的目標，看似不起眼的工作，卻能與天主教在窮人身上擦出愛的火花，在窮人身上看到耶穌（一貨櫃可裝六七〇箱物資×四〇件衣服，約有五六、八〇〇件衣服及日常用品

（不含文具）它可以幫助很多的窮人：這些都是明愛會的福傳工作啊。

在我們緊鑼密鼓時，天主比我們更清楚蒙古的需要，祂差來了天使兵團，傳來訊息——台北美國學校（TAS）要淘汰一批課桌椅。透過明愛志工 Dave 穿針引線，校方知道我們正在「送貨櫃到蒙古」，很快就答應贈送了！總務組黃組長領我們到倉庫，舉目一望五百套課桌椅，還有餐桌、檔案櫃：真是太好的禮物，肯定可以塞滿蒙古學校。高呼感謝天主；讚美天主，祂什麼都知道！

量好了尺寸，做了萬全準備，六月廿五日兩個四十五呎大貨櫃直驅台北美國學校。裝櫃那天豔陽高照，台北氣溫攝氏三十六度，室外日光直射下更顯炎熱，但還是來了好多志工天使，有的在室內卸螺絲；有的在室外忙於穿梭貨櫃之間，大家歡喜的工作也樂於接受天主的「烤」驗。逗樂的小故事、小插曲不斷傳出，成為消暑的好材料。一度我們還耽心貨櫃裝不下，好天主就是有祂的辦法，最後什麼都裝進去了，還併了關西聖母會院幼稚園捐的樂器和教具。其間，台北美國學校很大的提供我們一間有冷

氣的休息室，讓大家更感溫馨。

我們花了三個星期，在六月廿八日三個貨櫃如期完成，感謝參與這項盛舉的朋友們，因你們的參與才有圓滿的結果。此外，這項活動也帶動三萬多名學生自願參與奉獻，感動的是天主教會大家庭，團結合作為歷史做見證。祝願人人都富足生活於天地間！

### 一直引頸盼望的「愛心貨櫃」

終於到蒙古囉！

九月六日接獲蒙古黃旭東主教的 email 和幾張捐贈儀式的照片。

外交部蒙古代表處楊代表與蒙古天主教黃旭東主教舉行了捐贈儀式，在外交部楊代表、黃旭東主教、EMVA 修會會長和校長的幾段簡短演說之後，他們便打開兩個貨櫃，拿出一些座椅、桌子、益智玩具；及其他的一些雜物，並把他帶到學校的體育館。學生們很高興的享受這美好時刻，未來他們更能慢慢的享受台北美國學校及台灣善心朋友所捐贈的物資。

黃主教說：謝謝你們所做的一切，祝福你們一切安好！



與代表處楊代表及蒙古天主教黃旭東主教舉行捐贈儀式

### 遙遠的近人——參與台灣明愛會「送愛心貨櫃」到蒙古活動有感

士林／蘭雅／石牌共融堂區韓竹平  
天主喜歡仁愛勝過祭獻，要我們效法福音中那位慈善的撒瑪黎雅人，照樣去做，以實際行動去服務近人。緣自大學時期的好友姜樂義鍾碧玉夫婦向來熱心，為了理想辭去公職擔任美化環境基金會執行長的姜樂義老師，多年來積極推動並親自帶團赴印度、柬埔寨從事國際志工服務不遺餘力。五月中旬姜老師提及為關愛窮人的基督做見證的天主教台灣明愛會（CARITAS-TAIWAN）正進行「送愛心貨櫃」到蒙古活

動，亟需志工幫忙整理募集物資，當下即報名願意盡一己棉薄之力，並在自己的臉書傳遞訊息，邀請朋友共襄盛舉。

蒙古國（俗稱外蒙古）地廣人稀，面積一五六萬平方公里，約為臺灣四十倍，人口僅二六〇萬人，相當於台北市的人口，根據國際貨幣基金組織公布二〇一二年各國平均國內生產總值列表資料，蒙古三、六二七美元，為臺灣二〇、三二八美元的一七、八四％。我國於二〇〇二年在蒙古首府烏蘭巴托設立臺北貿易經濟代表處，蒙方亦於二〇〇三年在台北市設立代表處。繼二〇〇三年與二〇〇六年之後，這是台灣明愛會第三度為蒙古募集物資，發動台中以北的天主教學校師生捐贈，將愛與關懷送到蒙古，也特別為慶祝蒙古國天主教第一所完全中學成立，蒙古黃旭東主教將學校設置幼稚園、小學、中學，甚至專科學院，提供街童及貧困家庭孩童就學，接受基本教育及成人發展。仁愛修女會李玲玲修女是推動前後三次捐贈計畫的負責人，此次發起由台灣的學校師生來幫助蒙古的學校師生，並且由學校中各種信仰的師生來幫助蒙古天主教所籌辦的學校師生，倍具意義。

捐贈物資一律寄到基隆市中山區西定路天主教聖心中學，學校循例將體育館 B1 球場提供為物資暫存及整理場地。劉先怡先生和宋祖思女士是明愛會的靈魂人物，服務多年經驗豐富，與姜樂義夫婦及汐止天主堂王源泉弟兄事先即進場預先佈置準備，由各校寄送的物資自六月十一日起陸續送到，由各堂區招募的整理志工也同時報到。雖然透過各校老師把關，所募集的物資較前兩次整齊許多，但由各校分別籌募的包裹，仍需逐一拆開過濾分類，再裝進明愛會統一訂製紙箱之中，打包秤重以便裝入貨櫃。由於事先規畫標示清晰流程順暢，志工們報到後穿上明愛會提供的圍裙、脖子掛上毛巾擦汗，即可就位開工。天氣酷熱，祖思姊特別貼心在飲水桶中滴上花精，好讓志工補充水分安定心神。

所募集物資分為衣服、文具、鞋類、和廚具四大類，我有緣和在地的基隆耶穌聖心堂孫姊搭檔一組，之前兩度送愛到蒙古她都參加了整理工作，最初幾日我們整理衣服，將送來的乾淨衣服分成男冬衣夏衣、女冬衣夏衣、及冬夏童裝，逐件折疊整齊，裝入紙箱中的大塑膠袋中，孫姊每見衣物頑漬，即帶回家以蘇打水清洗，晾乾後第二天帶來裝箱，非常惜物。一日我二人負責整理鞋類，以球鞋及靴子為主，為了整理一雙雙穿過的愛心鞋，我們戴上口罩和手套，將鞋整理配對並噴上明愛會準備的去霉噴劑，風乾後裝箱。雖然一旁有兩個電扇吹風，怎奈酷熱天氣地下一樓工作揮汗如雨，但一想到他日拆箱分送物資時接受者開心喜悅的景象，當下有股動力讓自己心定而為，不因酷熱和氣味心浮氣躁，就這樣我倆合作將所有的愛心鞋完成整理裝箱。另外學生文具用品包括：書包、原子筆、鉛筆、鉛筆盒、筆記簿、籃球、排球、足球等球類；廚具包括：碗、筷、湯匙、鍋等以不銹鋼材質為主。志工們依據準則裝箱後，劉佬、姜樂義老師和王源泉弟兄三人負責封箱，並將箱子搬上打包機網架稱重，做好紀錄後，將紙箱堆置棧板區避免潮溼等待送裝貨櫃。志工們每天自發性由各處到基隆聖心中學報到，從上午九點到下午五點，中午搭學校伙食由明愛會供餐，休息時劉佬為我們敘述他在外蒙所見所聞，那兒的環境和景觀、那兒的缺乏和需要，讓我們腦海中有了概念，拉近心中和那個遙遠地方的距離。

一切天主自會照顧，祂知道我們的需要。此間適逢台北美國學校 (Taipei American School, TAS) 淘汰課桌椅五百套、餐廳桌椅三十套，願捐贈蒙古。六月廿五日裝貨櫃當天，友人陳祝汀大哥主動邀集年過半百的好友壯漢一行五人、及一位暑假返台探親闖姓姪女，前往 TAS 參與裝載，人多好做事，原本三日計畫一日完成，感謝友人響應行善，或出力搬運或捐款資助貨櫃運費，不分宗教天下一家。此外，新竹關西聖母院的幼稚園停止營運，亦同意將一批福祿貝爾幼兒教材贈送蒙古，為此李修女請姜老師先行前往勘查了解，繼而夫婦二人再度專程前往載運。就這樣僅只三周時間，三個貨櫃滿載著愛心物資，已完成整裝只待上船待發。

蒙古族歌手騰格爾創作膾炙人口的草原歌聲《天堂》一曲，遙想他的童年故鄉——內蒙厄爾多斯大草原，蒙古語為「天堂」之意；如今我經由參與台灣明愛會「送愛心貨櫃」，生命與天堂更北的外蒙古有了連結，那幾日總想著帶些實用的口罩鉛筆圍巾等小物件，裝物資時塞在紙箱空隙中，把握機會多一件是一件。德蕾莎姆姆說心懷大愛做小事，感謝天主！我何其有幸，能與友共

事有志一同，出力流汗，只為服務那在遙遠的近人。(2013/8/9)

中非共和國 (CAR) 戰火連連，婦女和孩童必須遷離，他們現在接受教會的援助。

二〇一三年五月二日

張佩英譯

照片可以傳達萬語千言，不過，一段文字有時也具同樣的功能。以下是班加蘇 (Bangassou) Juan José Aguirre 主教最近在給荷蘭明愛 Cordaid 的電郵裡所描畫的 CAR。

主教在四月底寫道：「道路都封閉了，公務員無法去上班。首都班吉 (Bangui) 的居民被隔絕，其他地區的機構依然是空無一人。」

「再也領不到薪水，人民越來越窮，吃的東西減少了。學校的津貼也付不出來。汽油供應短缺，意味著交通將要停頓，發電機將發動不了。接著的連鎖效應就是：手機沒法充電，醫院裡的氧氣設備及其他設備都無法運作。藥物運輸停擺，治療愛滋病和末期病人的藥物都沒了。所有存放在市政府的出生證明已被有系統地銷毀。」

自從塞雷卡反政府武裝（*Seleka rebels*）奪得政權，CAR就陷入混亂失序狀態。首都班吉於三月廿四日淪陷，國際組織開始緊急呼籲更強大的維和部隊。人民想方設法找尋避難所。聯合國難民署本週力勸世界各國，在CAR暴力橫行與人權每況愈下的情況下，先不要遣返難民。

自從去年武裝隊伍從北方開始推進後，明愛在CAR執行任務已經成了一件很冒險的工作。

暴力與掠奪使得救援物資的運送非常困難也很危險，這讓戰區的人民被隔絕得不到援助。不過，明愛於兩週前克服萬難，給班吉受傷和痛苦的人提供了支援，送去食物，包括米、沙丁魚、牛奶和豆子。

這項任務由班古總主教 *Diédonné Nzapalanga* 領導，有CAR明愛會秘書長 *Elysée Guédjandé* 神父，以及班吉明愛會主任 *Flora Guerekopialo* 修女陪同。接受幫助的人大受鼓舞，高唱讚美詩表示感謝！

可是其他的明愛團體必須停止一切救援計畫，且須／或要撤退工作人員，因為情勢太不穩定了。

美國明愛 CRS（*Catholic Relief Services*）的一位成員

*Maribeth Black* 表示：「一天下來，總是有些時候我們不能確定是否還能活命。屋外手榴彈的爆炸聲和颶颶子彈聲不絕於耳，暴躁的搶劫者又不停地撞門。」那是在班吉的最後一天。

與此同時，*Cordaid* 因安全顧慮，也必須撤出班吉。

*Maribeth* 與其他CRS同仁撤到客麥隆後表示：「班吉所有的加油站都被摧毀，所有商店都遭搶，汽車被偷。地方經濟必定大受打擊。要恢復正常恐怕得花上幾個星期，甚至幾個月的時間。」

陸續從班吉傳來的消息描繪出一幅恐懼與暴力看不到止境的畫像。沒有任何人感覺安全；暴力一天不停止，援助與安慰實在難以進行。

*Bangassou* 的主教表示：「要讓這個國家再站起來將會很困難。一切破壞殆盡，幾乎每個人都被搶。」

我們與敘利亞人民休戚與共  
國際明愛會

張佩英譯

*Najia Chanda* / 黎丕嫩明愛

望著那些敘利亞難民，我們的心情真的很激動。五、六歲的孩子在冬天沒鞋沒襪，卻得赤著

腳工作；他們也沒有正餐可吃。二十一世紀了，我們不能說這是他們的問題，不是我們的問題。不！這是全世界的問題，我們要找出支持這些難民，幫助他們的方法。因為情況開始變得戲劇性，我們開始面對一個重大的人道危機。

*Antoine Audo* 主教 / 敘利亞明愛 孩子們需要牛奶、需要食物和藥品，但是貧窮使他們買不起牛奶和藥，也不能上學。因為戰爭，很多人離開敘利亞；因為家人身處危險中，所以他們逃到土耳其、約旦、黎巴嫩，在那邊他們有安全。

我們沒有解除這個大災難的普通辦法。我們需要幫助人民有吃的，所以我們有許多「食物籃」計畫，供給每家食物。

*Wael Suleiman* / 約旦明愛

我們開始提供各色各樣的服務。醫療是首選，是透過診所和與我們合作的醫院執行。再來是教育，我們在不同的地區為敘利亞孩童、青年和成人，進行職業訓練計畫。當然也有慈善援助，我們供給加熱器、毯子、食物，和非食物類物品如衣服、鞋子，應有盡有。我們也有一個津貼租房計畫，支持敘利亞人在城市地區租房。

*Belinda Munou* / 土耳其明愛

為住在敘利亞的民眾他們所受的創傷真是很難以處理。在這段期間，他們需要外人幫助他們復原。他們需要全世界的幫忙，需要我們所有的人的幫忙，他們需要我們同舟共濟。休戚與共很重要：物資援助不可少，但讓他們感覺到我們就在他們身旁，不會留下他們孤軍奮鬥也很重要。

二〇一三全國明愛年會

全國明愛年會及四旬期善款評議會於二〇一三年七月三十日至八月一日召開，今年輪由高雄教區明愛會負責協辦招待，假道明中學于斌社教中心召開，教區明愛代表都歡喜出席會議。除台北總教區缺席；台南教區新舊任主席連袂出席，表示對這項會議的尊重以及對教區社服發展的關切。

高雄明愛會特別安排與會同仁，參觀座落於潮州的孝愛仁愛之家及少年城，兩位家長均為女性——楊修女及蘇女士，看得出她們的盡心盡力，愛主愛人的精神！

劉振忠總主教在真福山以感恩歡迎我們這羣天主的小同工，介紹我們認識真福山全貌，以及現今和未來的發展，更希望教

會內團體能多利用這塊天主寶地，舉辦遊靜或會議；這兒有標準的國際會議廳，可自動翻譯四國語言，住宿可容納百餘人，他還不忘囑咐餐廳設宴款待，席間不時為我們介紹茶餚閒話家常，也提醒我們多宣導四旬期愛德運動的真義，讓教友明瞭「省下來的零錢也可以幫助窮人」，表露出家主的风範！

各教區踴躍分享一年來的工作報告及執行上的困難，並檢討改進方針。全國明愛總會（台灣明愛會）主席黃兆明主教呼籲：在從事明愛工作上；在照顧窮人上，教會的角度與政府的角度可能會有許的不同，重要的是我們應該懷有一顆堅信的心時常仰望上主，他並以台東聖母醫院的發展為例來鼓勵明愛人。

專題演講「論仁愛工作的服務」，由白正龍蒙席主講，在場聆聽者皆受益不淺——教會之最深層的本質是表達在她的三重職責上：即宣講天主聖言、舉行聖事、以及實踐仁愛工作的服務。這三重職責是相互關聯的且不能分開的（《天主是愛》通諭25）。

今年四旬期運動的愛德善款，申請的共有二十四個機構，經評議核定通過以下明細，其補助款將匯入各教區帳戶，並請各教

#### 區通知轄內機構：

孝愛仁愛之家\$200,000、華聖啓能中心\$162,000、福安老人療養所\$180,000、伯利恆文教基金會\$87,000、慈愛殘障教養院\$160,000、光明早期療癒中心\$64,000、敏道家園\$90,000、聖心教養院\$85,000、蘆葦啓智中心\$125,000、邊緣青少年服務中心\$70,000、老吾老養護中心\$77,000、聖家啓智中心\$70,000、安德啓智中心\$119,000、聲遠老人養護之家\$105,000、羅蘭青少年中心\$78,000、康達家園\$77,000、瑞復益智中心\$61,000、寧園安養院\$140,000、外配子女母語學習班\$70,000、聖十字架療養院\$119,000、立達啓能訓練中心\$60,000、敏道社福基金會\$71,000、大同中山早療社區資源中心\$92,000、復活啓智中心\$34,000。

四旬期愛德運動是一種克己的操練，因大家克己所省下的小錢結合基督之大愛，將這份愛送給弱小最需要的人！台灣明愛會代表教會在此感謝主內兄弟的大愛精神及無私的分享。

我們祈禱來年大家都能用心聆聽教宗方濟各的訓言，善用四旬期愛德資料，慷慨的為無數的貧窮人盡心力。



2013 全國明愛年會與會人員合影

感謝劉主教、高雄明愛及聖母軍姊妹的盛情接待，明年（二〇一四）明愛年會將輪由台南教區接待協辦！

### 派遣、使命，愛火炎炎

天主教台灣明愛會臺北志工文教團再度前往臺北華校辦理師培進修課程之服務。

由張正瑤老師率領的明愛會臺北文教志工團正式啓航，展開為時二十六天的臺北文教義行，

以喜樂之心將基督大愛傳揚臺北。此行共有二十位志工老師分駐熱水塘、孟安、明利、黎明新村等地，還有張老師領軍的領隊組遠巡各校，探訪認養學校及發放認養金，累積十多年訪視與辦理師培經驗，隨時提供臺北華校老師最需要之全方位支援與支持。出發前仍延續多年來的傳承，假台灣明愛會台北中央大樓會議廳舉行「祝福派遣禮」。今年派遣禮很榮幸邀請到聖母聖心會省會長林必能神父主禮，明愛會執行長梅冬祺神父、李玲玲修女共同主持授旗、傳薪，並行覆手祝福派遣禮。僑委會榮副處長幼娥亦親臨指導，還有扯鈴教練曹樹仁老師臨行叮嚀，共同為志工老師們祈福！

台灣明愛會默默深耕臺北華教三十餘年！感謝僑委會延續多年前的合作經驗繼續資助台灣明愛會，獨力籌辦臺北地區華校教師深廣度再進修活動，每年暑期均有約一百多位臺北教師得以參訓。鑑於知識的與日俱新、科技的一日千里，傳統的國英數課程之外，本次志工教師們無不絞盡腦汁，利用不到一個月的課程中，傾囊資深的教學經驗，安排正體字注音正音示範、電腦、書法、環保與有機農法推廣；等多元

課程，俾能帶給泰北教師們更精深的文化刺激，更開闊的教學視野。今年最特殊的地方是會去泰北服務過的連美娥老師，帶領一隊具專業水準的小小扯鈴教學與示範推廣隊伍，走訪滿星疊地區華校，推廣中華優良童玩文化，泰北的孩子們有福啦！

「從天父而來的愛和恩典，把我們冰冷的心溶解……」在《讚美之泉》的詠歎歌聲中，林神父和梅神父為團員們點燃愛火——藉著小小火苗讓天主的大愛傳向世界；組員也自神父手中接下象徵重責大任的團旗。林神父及梅神父勉勵志工老師們「去愛別人，去幫助需要幫助的人，就可以建立一個愛的世界，很高興跟你們在一起！」外，當然還有最溫馨的李修女，以多年來同樣的話叮嚀：「泰北自荒蕪走向文明，印證了諸多志工努力的足跡。他們不求物質豐厚，但求文化傳承，渴望體驗天主的慈愛！老師們不僅是做教學專業知識的傳授，在此行中各小組成員都是新識，彼此的團隊合作、互助、和睦相處是一大挑戰。神父和修女會天天為你們祈禱！」

「覆手祝福派遣禮」結束後，志工老師們帶著滿滿的愛和祝福，扛著教學材料行腳泰北，給予

泰北華校最實用、最紮實的一季文化洗禮！



2013年泰北教師志工文教團合影

## 文化在泰北生根

明利組志工：金玲老師  
於台北市北一女中退休

民國一百零二年的暮春，天主教明愛會張正瑤老師告知我，七月份，在泰北清萊省明利村玉堂學校可以設書法教學活動，陪二十餘位中小學老師寫書法，我欣然前往。

### 書法教學

我選擇了「綜觀書法簡史」作為教學內容，收集各類字帖與

書籍裝箱，於五月中寄去了玉堂學校。

把握八次上書法課的機會，教他們文房四寶、在水寫布上寫甲骨文、臨摹金文、石鼓文、隸書、歐陽詢及柳公權楷書以及王羲之的書蘭亭序和蘇軾行舒寒食帖，甚至還欣賞宋徽宗瘦金體、清朝金農的漆書及弘一法師字跡，並介紹現代書法。

以上的字帖和書籍都留存於玉堂學校，方便各校老師日後向朱紹臻主任借閱。

每堂課，老師們都迫不及待的拿筆就寫，最專注的是光復高中的匡唯芬老師，因此，我把考據蘭亭序和寒食帖，以及談論詩人洛夫現代書法的文章，都送給了匡老師。在水寫布、萱紙、毛筆、墨汁與字帖書籍中，最受老師們歡喜的是毛筆。因為在那兒買不到堪用的筆。

老師們的受教水平差異頗大，有大學畢業也有小學畢業的，所以對中國歷史的認知似乎也很懸殊。概論書法的演進時，難免需要基本的歷史常識。有云：「欲亡人國，先亡人史」，也協助老師們增進歷史認識，深入文化內涵。

### 加強閱讀

有些老師說話帶些鄉音，要求有一點年紀的老師完全改過來，似乎難度頗高。

比起正音，我認為，加強閱讀訓練更加重要。讓老師們願意並且能夠，陪伴孩子們閱讀，增加孩子識字與詞彙能力，增廣見聞，更重要的是養成了讀書習慣，終身受用。

這回，明利組志工李政芳老師、游韻靜老師和組長劉俊儀老師分別購買、募集了不少兒童及青少年讀物，寄到玉堂學校。李老師和我，整理了教師辦公室內的書架。期盼該校的老師們能學著運用架上的書籍，帶出閱讀的風氣。

我們參觀了光中小學，看到它全然沒有圖書的困窘，心中很是不忍。

### 家訪感想

在朱主任的帶路下，我們訪視了十餘戶孩子的家，眼見具象的困乏。正如台灣的山區部落，在環保與永續經營的前提下，發展產業、改善民生是至要之事。而建設首在人才，見到幾位校長和主任在無給或薄酬下，肩負社區中堅的諸多責任，又為下一代的文化基礎教育生根而深耕，令我既敬佩又疼惜。